



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Miss. L5S-1Y4

VĂN PHÒNG: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: [congdoanduemelavang](https://www.facebook.com/congdoanduemelavang)

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



THÁNH LỄ

Trong tuần

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,
11:00AM & 1:00PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu Đầu Tháng

6:00PM-7:00PM

Tuần 2 tới 5 trong tháng

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

Hôn Phối

(Liên lạc trước 1 năm)

Rửa Tội Trẻ Em

(Liên lạc trước 1 tháng)

Liên lạc

VĂN PHÒNG

(905) 275-0691

Xức Dầu Bệnh Nhân

Xưng Tội

An Táng

BAN ĐIỀU HÀNH

Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Anton Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sôi

ĐT: (647) 227-7212

Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

LM QUẢN NHIỆM: GIUSE NGUYỄN CAO PHONG, SVD

LỊCH PHỤNG VỤ (24.05 - 30.05.2026)

- ◆ Chúa Nhật 24/05: Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống
- ◆ Thứ Hai 25/05: Đức Trinh Nữ Maria Mẹ của Giáo Hội
- ◆ Thứ Ba 26/05: Thánh Philip Neri, Linh mục
- ◆ Thứ Tư 27/05: Thánh Augustino thành Canterbury, Giám mục
- ◆ Thứ Năm 28/05: Tuần 8 Thường Niên
- ◆ Thứ Sáu 29/05: Thánh Phaolô VI Giáo Hoàng
- ◆ Thứ Bảy 30/05: Tuần 8 Thường Niên

CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG
[Ga 20, 19-23]



Chúa Giêsu về trời thực hiện lời Ngài đã hứa ban Chúa Thánh Thần (Ga 14, 16) để củng cố niềm tin của các môn đệ và tăng cường sức mạnh giúp các ông can đảm, mạnh dạn tuyên xưng đức tin và đi ra rao giảng Tin Mừng cho muôn dân.

Chúa Thánh Thần hiện xuống tuôn đổ muôn ơn của Ngài trên các môn đệ. Chúa Thánh Thần nhắc lại và giúp các môn đệ hiểu rõ hơn những điều Chúa Giêsu đã dạy khi còn tại thế, nhất là về thân thể sự nghiệp của Chúa Giêsu, về cái chết ô nhục trên thập giá và sống lại vinh quang của Người: “Đấng Bảo Trợ là Thánh Thần Chúa Cha sẽ sai đến nhân danh Thầy, Đấng đó sẽ dạy anh em mọi điều và sẽ làm cho anh em nhớ lại mọi điều Thầy đã nói với anh em” (Ga 14, 26).

Ngày Chúa Thánh Thần hiện xuống là một cuộc biến đổi kỳ diệu: bộ mặt trái đất được canh tân; chỗ trật đường lạc lối được chỉnh đốn lại; điều cứng cõi được uốn nắn; chỗ lạnh lùng được sưởi ấm; chỗ khô khan được tưới gội; nơi thương tích được chữa cho lành, nơi sâu khổ được ủi an... Chúa Thánh Thần hiện xuống đem lại cho các môn đệ nguồn sống mới, niềm vui mới, biến đổi các ông từ những con người yếu

THÔNG BÁO TÀI CHÁNH

THÁNH LỄ CUỐI TUẦN: \$4,496.00

- ♦ Ý Lễ: \$2,990.00
- ♦ Âm Thực: \$3,700.00
- ♦ Lễ An Táng: \$300.00
- ♦ Rửa Tội: \$300.00
- ♦ Mục Vụ cho Đức Giáo Hoàng: \$3,059.00

ỦNG HỘ HỘI CAO NIÊN

- ♦ Ô/B Hiền Phượng \$100.00
- ♦ Anh Thái Nguyễn \$60.00
- ♦ Ô/B Năng Hoài \$50.00

- ♦ Ông Trần Đình Huy \$50.00
- ♦ Bà Hồng Vũ ủng hộ 4 hộp Pizza

ỦNG HỘ QUỸ XÂY DỰNG

- ♦ Anh Hoàng Đình Thái \$2,000.00
- ♦ Ân danh: \$1,500.00
- ♦ Anh Chị Sơn Chín: \$1,000.00
- ♦ Chị Nguyễn Thị Thanh Bạch: \$1,000.00
- ♦ Anh Ngô Tấn Hùng: \$1,000.00
- ♦ Bà Trần Thị Tươi: \$300.00
- ♦ Chị Đào Ngọc Lệ: \$150.00
- ♦ Chị Hứa Mei Huang: \$100.00

THÔNG BÁO LỊCH SINH HOẠT HỘI CAO NIÊN

Lịch sinh hoạt:

- ♦ Tháng 6: ngày 4 & 18
- ♦ Tháng 7: ngày 2 & 16
- ♦ Tháng 8: ngày 6 & 20

Kính mời quý ông bà cao niên đến tham dự.

CẮT TÓC HỖ TRỢ QUỸ XÂY DỰNG

- ♦ Cắt tóc nam, xin liên lạc **chú Huy** ĐT: (647) 218-8941
- ♦ Cắt tóc nữ, xin liên lạc **chị Hằng** ĐT: (437) 385-6289

Xin quý ông bà anh chị em đồng hành cùng Cộng Đoàn để chúng ta sớm có được tầng lầu Sinh hoạt.

THÔNG BÁO TRƯỜNG GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ

Kính gửi Quý Phụ Huynh,

Ban Điều Hành trường GLVN xin kính gửi đến quý phụ huynh hai thông tin quan trọng:

1. Ghi danh cho niên học 2026-2027. Xin Quý Phụ Huynh ghi danh sớm cho các em để giúp BDH thuận tiện trong việc sắp xếp và phân chia lớp học phù hợp cho các em.

Thời gian ghi danh:

Ngày 01-05 đến ngày 30-05, 2026

Ghi danh với thầy cô tại

- ♦ Trường học St. Veronica,
- ♦ Sau Thánh lễ 1:00 giờ
- ♦ Ghi danh online qua:
- ♦ Link: [ĐƠN GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ NIÊN HỌC 2026/2027 CÔNG ĐOÀN ĐỨC ME LA VANG - Fill out form](#)

2. Ghi danh & theo dõi trang Facebook trường GLVN.

Xin nhấn **Following** trang Facebook của trường để cập nhật các thông tin và thông báo nhanh chóng và chính xác.

Link: <https://www.facebook.com/cddmlvglvn>

Rất mong nhận được sự cộng tác tích cực từ Quý Phụ Huynh để năm học mới mang nhiều hiệu quả tốt đẹp cho các em.

HÃY ĐỂ DI CHỨC CỦA QUÝ VỊ PHẢN ÁNH NHỮNG GIÁ TRỊ CÔNG GIÁO MÀ QUÝ VỊ SỐNG VÀ GÌN GIỮ.

Việc để lại một phần tài sản trong **Tờ Di chúc** cho cộng đoàn là cách bày tỏ lòng tri ân, hoàn trả về cho Thiên Chúa một phần những ân huệ Ngài đã ban cho quý vị trong suốt cuộc đời. Quý vị có thể hiến tặng **5%, 10% hoặc một phần tài sản tùy theo lòng quảng đại và bác ái của mình.** Ngay cả một phần nhỏ cũng có thể tạo nên những hoa trái lớn lao cho thế hệ mai sau của Cộng đoàn và Giáo Hội.

Bên cạnh việc ghi tên Cộng Đoàn vào **Tờ Di Chúc**, quý vị cũng có thể cân nhắc tặng chứng khoán như: cổ phiếu, trái phiếu, hoặc quỹ tương hỗ.

Khi quý vị tặng các loại chứng khoán được niêm yết công khai cho Cộng đoàn, địa phận quý vị sẽ:

- ♦ Không phải đóng thuế lợi nhuận vốn
- ♦ Nhận biên nhận thuế cho toàn bộ giá trị của món quà tặng.

Để biết thêm thông tin về việc tặng chứng khoán, xin truy cập:

- ♦ **Archdiocese of Toronto – Gift of Securities**

Xin tải về:

- ♦ **How to Gift Securities Info Sheet**

(Hướng dẫn tặng chứng khoán)

• **Letter of Direction** (Thư hướng dẫn chuyển tặng)

- ♦ Hoặc liên hệ qua email: development@archtoronto.org
- ♦ Mọi chi tiết xin liên lạc Cộng đoàn

KỶ NIỆM HỒNG ÂN 20 NĂM LINH MỤC CHA QUẢN NHIỆM

Trong niềm hân hoan tạ ơn Thiên Chúa, trân trọng kính mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự Thánh lễ kỷ niệm **20 năm Linh Mục của Cha Quản Nhiệm Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD, vào Thứ Tư, ngày 27/5 lúc 7:00 tối.**

Để chia sẻ niềm vui cùng với ngài, Ban Điều Hành có tổ chức tiệc chúc mừng cha **Sau Thánh lễ Thứ Bảy, ngày 30/5 lúc 6:00 PM Địa điểm: tại khuôn viên nhà thờ.**

Chương trình **Karaoke – Hát cho nhau nghe**, tạo cơ hội để mọi người gặp gỡ, chia sẻ và chung vui trong bầu khí gia đình cộng đoàn.

Quý vị có ý muốn đồng hành cùng với BTC chia sẻ niềm vui ngày trọng đại của cha QN bằng cách **ủng hộ Thực phẩm hoặc hiện kim** xin vui lòng liên lạc: **Anh Tuấn Hoàng ĐT (416) 737-8121**

Sự hiện diện của quý vị sẽ là món quà ý nghĩa, cho ngày Hồng ân thêm trọn vẹn và tràn đầy niềm vui hiệp thông.

THÔNG BÁO QUYỀN TIỀN LÀN II CHO SHARELIFE

Vào 2 ngày cuối tuần 30 & 31 tháng 5. Xin quý vị **SỬ DỤNG PHONG BÌ CỘNG ĐOÀN** để được khai thuế cuối năm. Chân thành cảm ơn CĐ.

HÀNH HƯƠNG THÁNH ĐỊA ĐỨC MẸ LA VANG – ĐỨC MẸ TÀ PAO – ĐỨC MẸ NÚI CÚI – CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP

Khởi hành dự kiến: 17/10 – 26/10/2026 (10 ngày 09 đêm)

Dưới sự hướng dẫn của LM Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD.

Cha Quản Nhiệm trân trọng kính mời quý ông bà và anh chị em trong và ngoài cộng đoàn tham gia chuyến hành hương Việt Nam, viếng thăm các thánh địa và địa điểm linh thiêng:

- Thánh Địa Đức Mẹ La Vang
- Đức Mẹ Núi Cúi

- Đức Mẹ Tà Pao
- Nhà thờ Tắc Sậy – Mộ Cha Trương Bửu Diệp

Ngoài các sinh hoạt thiêng liêng như tham dự Thánh lễ, cầu nguyện, lần chuỗi Mân Côi và viếng các thánh địa, đoàn cũng sẽ có dịp tham quan nhiều địa danh nổi tiếng trên khắp Việt Nam như: nhà thờ Chánh Tòa Phú Xuân, nhà thờ Chánh tòa Đà Nẵng. Nhà thờ Chánh tòa Cần Thơ... Du khách sẽ được tham gia một buổi tiệc trình diễn âm thanh và ánh sáng laser đặc sắc tại Quảng Trường Nghinh Phong . Đi dạo biển, ngắm nhìn hoàng hôn hoặc bình minh tuyệt đẹp.

GIÁ TOUR DỰ KIẾN: Công ty HDV Vietravel (Áp dụng cho đoàn > 20 - 30 khách người lớn)

Bao gồm: Vé máy bay chặng TP.HCM – HUẾ + Khách sạn NGƯỜI LỚN 4 SAO + 15 bữa chính, 09 bữa phụ (Ăn sáng Buffet tại khách sạn + ăn trưa & tối tại nhà hàng) + Xe vận chuyển 45c đời mới tham quan suốt tuyến theo chương trình. + Bảo hiểm du lịch.

Giá tiền= \$17.990.000 vnd/Khách. Tương đương \$1,000.00 tiền Canada.

Hạn chót ghi danh: ngày 30 tháng 6, năm 2026

• Tiền đặt cọc: \$300/người

Xin vui lòng liên lạc Văn phòng Cộng đoàn (905) 275-0691 để ghi danh và biết thêm chi tiết.

*****Xin Lưu ý:** Chi phí trên không bao gồm vé máy bay khứ hồi về Việt Nam. Quý vị vui lòng tự túc mua vé theo lịch trình phù hợp. Ban tổ chức sẽ hẹn gặp toàn thể quý vị vào ngày 17/10 tại Sân bay Quốc tế Tân Sơn Nhất để cùng tập trung và bắt đầu chương trình Hành hương.



đuối, hèn nhát, không dám công khai đi lại, không dám họp nhau cầu nguyện, trở thành những con người can trường rao giảng sứ điệp của Tin mừng. Khi chưa nhận được Chúa Thánh Thần, các ông ẩn trốn ở trong nhà với cửa đóng then cài, vì sợ người Do-thái: “Nơi các môn đệ ở, các cửa đều đóng kín, vì các ông sợ người Do-thái” (Ga 20, 19). Nhưng khi nhận được ơn Chúa Thánh Thần, các ông đã trở thành những con người mạnh mẽ trong đức tin, vững vàng trong đức cậy, nồng nàn trong đức mến. Các ông đã cam đảm, mở cửa, công khai đi lại, hăng hái rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh, chịu chết và sống lại hiển vinh, bất chấp mọi cản trở, mọi cực hình, mọi hiểm nguy đe dọa. Các ông còn dùng chính mạng sống mình để làm chứng cho Tin Mừng Chúa Kitô.

Chúa Thánh Thần biến đổi các môn đệ từ những con người quê mùa, ít học, trở thành những con người thông thái, nói những điều chưa hề được nghe nói bao giờ: nói được các thứ tiếng mới lạ, nói tiên tri... làm được những việc lạ lùng, mà sức con người không thể làm được: trừ quỷ, chữa bệnh... “Ai nấy đều được tràn đầy ơn Thánh Thần, họ bắt đầu nói các thứ tiếng khác, tùy theo khả năng Thánh Thần ban cho” (Cv 2, 4). Người nghe ai cũng ngạc nhiên “Họ sửng sốt, thán phục và nói: những người đang nói đó không phải là người Ga-li-lê cả ư? Thế sao mỗi người chúng ta lại nghe họ nói tiếng mẹ đẻ của chúng ta?” (Cv 2, 7-8).

Khi thời giờ để ban Thánh Thần cho các môn đệ, Chúa Giêsu chúc bình an và sai các ông đi rao giảng Tin Mừng, làm chứng nhân cho Chúa: “Nơi Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em” (Ga 19, 21). Như vậy, việc lãnh nhận Thánh Thần còn có mục đích quan trọng là để làm công việc của Thiên Chúa. Sách Công Vụ Tông Đồ kể lại, ngay sau khi lãnh nhận Chúa Thánh Thần, các tông đồ lập tức làm việc cho Thiên Chúa, rao giảng và làm chứng cho Tin Mừng.

Thánh Thần được ban xuống trên những ai xứng đáng lãnh nhận ơn của Ngài với năng lực kèm theo, không phải để phục vụ cho lợi ích của riêng mình hay phục vụ vì lợi ích của một nhóm người, hoặc một đảng phái nào đó... mà phục vụ vì lợi ích chung của nhân loại, không phân biệt tôn giáo, không phân biệt giàu nghèo, không phân biệt chủng tộc: “Thần Khí tỏ mình ra nơi mỗi người một cách, là vì ích chung” (1Cr 12, 7). Vì thế, những ai lãnh nhận được ơn của Thánh Thần phải dùng ơn ấy để phục vụ mọi người, nhất là để loan báo Tin Mừng, giúp cho con người được thăng tiến về đời sống vật chất cũng như tinh thần, giúp cho phẩm giá của mọi người được tôn trọng, nhất là thăng tiến về đời sống tâm linh, giúp mọi người nhận biết và yêu mến Thiên Chúa, để canh tân Giáo Hội, xã hội và thế giới ngày càng tốt đẹp hơn.

Chúa Thánh Thần ban ơn để biến đổi và thánh hóa chúng ta từ những con người yếu đuối, hèn kém, trở nên những con người mạnh mẽ, can đảm, để chúng ta làm việc cho Nước Chúa, nói về Chúa cho muôn dân, làm chứng cho Chúa trước mặt người đời. Chúng ta phải trung thành với ơn Chúa, phải dùng khả năng Chúa ban để phục vụ Chúa, và mưu ích cho đồng loại. Như Thánh Phaolô đã nói: “Tôi không làm cho ân huệ của Thiên Chúa ra vô hiệu” (Gl 2, 21). Chúng ta hãy để Chúa Thánh Thần hoạt động trong ta, hãy sống theo sự hướng dẫn của Chúa Thánh Thần. Thánh Phaolô đã khuyên: “Anh em hãy sống theo Thần Khí, và như vậy, anh em sẽ không còn thoả mãn đam mê của tính xác thịt nữa. Vì tính xác thịt thì ước muốn những điều trái ngược với Thần Khí” (Gl 5, 16-17).

Chúng ta hãy để Chúa Thánh Thần hướng dẫn, đổi mới chúng ta, để ta nhận được hoa trái của Thần Khí là: “Bác ái, hoan lạc, bình an, nhẫn nhục, nhân hậu, từ tâm, trung tín, hiền hoà, tiết độ” (Gl 5, 22-23). Với những ơn đặc sủng của Chúa Thánh Thần, chúng ta sẽ trở thành những “chiến sĩ Phúc Âm”, ra đi rao giảng Tin Mừng Nước Trời cho muôn dân nước, can đảm tuyên xưng đức tin trước mặt thiên hạ, thà chết chẵn thây bỏ đạo, bất chấp mọi ngăn cản, mọi cực hình, mọi hiểm nguy đe dọa của ma quỷ; của thế gian; của kẻ vô thần; của tà thần... Chúng ta không chỉ tuyên xưng đức tin trên môi miệng mà còn phải tuyên xưng bằng việc làm cụ thể. Hơn thế nữa, chúng ta còn phải dùng chính mạng sống mình để làm chứng cho Tin Mừng Chúa Kitô.

Jos. Hồng Ân

Tư vấn quản lý tài chính, đầu tư
Segregated Fund

Lập kế hoạch tài chính
(chủ doanh nghiệp, gia đình, cá nhân)

Tư vấn RRSP, RESP, RDSP, TFSA, FHSA, GIC...

Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm tàn tật

1595 16th Ave, Suite 100
Richmond Hill, ON L4B 3N9

647-226-8340
KEN CHAU
Wealth Consultant

HONG VU
Immigration Consultant
(License# R705700)

416-473-4946


Bảo lãnh-Du học-Du lịch-PR-PNP
5063 North Service Rd, # 100, Burlington, ON L7L 5H6

XIN QUÝ CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC
VỤ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN.

Cần Quảng cáo xin liên lạc Cộng đoàn (905) 275-0691 or Email: cddmlavang@gmail.com

TRINH, QUỐC TOÀN BA, LLB

Notary Public Services

 (416) 522-5265

HOLYLAND MONUMENT INC Memorial Of Distinction



30 Rambler Driver, Unit 11

Brampton, ON, L6W 1E2

☎ (647)828-8968

www.ducphucmonument.com

ducphuc.monument@gmail.com



QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test
& Repair Facility

Tel

416-251-5237

Cell

416-818-5084

MÁY THỦ KHÓI MỚI

221 New Toronto Street
Toronto, ON M8V 2G3

Làm đồng, sơn & sửa xe

Sơn chống sét các loại xe

CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE

Thai Cuisine Green Mango

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

3003 Bloor St. West, Etobicoke

ON, M8X 1C2

TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca



LOYAL LANDSCAPING

Kenny (Khanh)

☎ 647-996-7939

INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

LINH NGUYEN

Sale Manager

Tel: 416-398-8514

Cell: 416-569-8514

BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI

- XE:
- Bằng lái mới với DTC
 - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
 - Có trên 10 công ty để lựa chọn
 - Cho giá trực tiếp qua điện thoại

WORLD FINANCIAL GROUP
INSURANCE AGENCY
OF CANADA INC.

Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HƯU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924

Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư


MINH THO
Immigration Consulting Inc.

-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ
-Giấy Phép Du Học, Lao Động
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,
Thẻ Thường Trú PR
-Đơn Xin Quốc Tịch
(Citizenship)

Thi Nguyen

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2

Dignity®

MEMORIAL

Every Detail Remembered™



Phục vụ tận tâm và chu đáo

A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

Cathy Huong Thi Thu Le, Funeral Director

416-970-4911

1939 Lawrence Ave E

Scarborough, ON M1R 2Y8

www.dignitymemorial.com



TILE SOLUTIONS

tile + stone



1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario



PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario

SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON

PHỞ ĐÀU BÒ™

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878



INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED
134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

Jimmy Chong, P.Eng

張志明 土木工程師
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com



NU WINDOWS & DOORS

Thay các loại cửa sổ & cửa chính

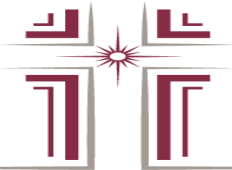
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



ASSUMPTION CATHOLIC & CEMETERY FUNERAL HOME

ARCHDIOCESE OF TORONTO



BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96

796 Burnhamthorpe Rd. W., #2

Mississauga, Ontario L5C 2R9

T: 905-270-6454 F: 905-270-6460



Glen Oaks
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: enguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt

Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo – Giúp lo mọi thủ tục hành chính

Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ – Có chương trình trả góp hàng tháng

Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA

Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm

Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Truong: (416) 889-1022

NancyTruong@rmbroker.ca | Fax: (416) 981-8847

www.NancyTruongMortgages.com

Mortgage Broker, M0001317

"Always looking out for YOUR best interests!"

